

## EVIDENCE D'ABUS SELON DES INDICATEURS (EASI)

### Qu'est ce que c'est EASI?

**Le EASI a été créé\* pour permettre aux médecins d'élever leur degré de soupçon d'abus envers les aînés jusqu'à un point où ils pourront raisonnablement proposer une référence pour une évaluation plus poussée par des représentants des services sociaux, des services de protection des adultes ou l'équivalent. Les six questions doivent être posées. La réponse « oui » à une ou plus des questions 2 à 6 peut confirmer des inquiétudes. Le EASI a été validé\* pour être utilisé dans le cadre de services ambulatoires par les médecins de famille de personnes âgées n'ayant pas de problème cognitif.**

\*Yaffe MJ, Wolfson C, Lithwick M, Weiss D. Development and validation of a tool to improve physician identification of elder abuse: The Elder Abuse Suspicion Index (EASI) ©. *Journal of Elder Abuse and Neglect* 2008; 20(3) 276-300.

Haworth Press Inc: <http://www.tandf.co.uk/journals/haworth-journals.asp>

© Le Elder Abuse Suspicion Index (EASI) s'est vu délivrer les droits d'auteur par l'Office de la protection intellectuelle du Canada (Industrie Canada) le 21 février 2006. (numéro d'enregistrement: 1036459)

Mark J. Yaffe MD, Université McGill, Montréal, Canada  
[mark.yaffe@mcgill.ca](mailto:mark.yaffe@mcgill.ca)

Maxine Lithwick MSW, CSSS Cavendish, Montreal, Canada  
[maxine.lithwick.csssamn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:maxine.lithwick.csssamn@ssss.gouv.qc.ca)

Christina Wolfson PhD, Université McGill, Montréal, Canada  
[christina.wolfson@mcgill.ca](mailto:christina.wolfson@mcgill.ca)

Les copies de l'EASI sur internet:  
[http://www.mcgill.ca/files/familymed/EASI\\_Web.pdf](http://www.mcgill.ca/files/familymed/EASI_Web.pdf)

## QUESTIONS DE L'EASI

Q 1-5 doivent être posées au patient(e); Q 6 est répondu par le médecin. **Au cours des 12 derniers mois :**

1. Avez-vous dépendu de quelqu'un pour une des suivantes: prendre votre bain ou douche, vous habiller, faire vos commissions, faire vos transactions bancaires, ou vos repas?  
Oui ☐ Non ☐ N'a pas répondu ☐
2. Est-ce que quelqu'un vous a empêché(e) de vous procurer de la nourriture, des vêtements, des médicaments, des lunettes, des appareils auditifs, de l'aide médicale, ou de rencontrer des gens que vous vouliez voir?  
Oui ☐ Non ☐ N'a pas répondu ☐
3. Avez-vous été dérangé(e) par les paroles de quelqu'un qui vous ont fait sentir honteux(se) ou menacé(e)?  
Oui ☐ Non ☐ N'a pas répondu ☐
4. Quelqu'un a-t-il essayé de vous forcer à signer des papiers ou à utiliser votre argent contre votre volonté?  
Oui ☐ Non ☐ N'a pas répondu ☐
5. Est-ce que quelqu'un vous a fait peur, vous a touché d'une manière que vous ne vouliez pas, ou vous a fait mal physiquement?  
Oui ☐ Non ☐ N'a pas répondu ☐
6. Médecin: L'abus envers une personne âgée peut être associé à des manifestations telles que: de la difficulté à maintenir un contact visuel, une nature retirée, de la malnutrition, des problèmes d'hygiène, des coupures, des ecchymoses, des vêtements inappropriés, ou des problèmes d'adhérence aux ordonnances. Avez-vous remarqué de telles manifestations aujourd'hui ou au cours des 12 derniers mois?  
Oui ☐ Non ☐ N'a pas répondu ☐

## RESSOURCES SUR LA MALTRAITANCE

### ALBERTA

Ligne-info sur la violence familiale : 310-1818 toll free

Ligne de dénonciation et d'information sur les mesures de protection des adultes vulnérables : 1-888-357-9339

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

VictimLink BC : 1-800-563-0808

Ligne d'information sur la santé des aînés : 1-800-465-4911

Ligne d'information et d'aide aux aînés du BC Centre for Elder Advocacy & Support : 1-866-437-1940

### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Adult Protection Services – Charlottetown : 902-368-4790

PEI Family Violence Prevention Services : 1-800-240-9894

Secrétariat aux aînés – Bureau des aînés : 1-866-770-0588

### MANITOBA

Seniors Abuse Support Line : 1-888-896-7183

Ligne d'information téléphonique pour personnes âgées : 1-800-665-6565

Office de protection des personnes recevant des soins : 1-866-440-6366

### NOUVEAU-BRUNSWICK

Ministère du Développement social : 1-866-444-8838

Ligne d'entraide Chimo : 1-800-667-5005

### NOUVELLE-ÉCOSSE

Ligne sur les mauvais traitements envers les aînés : 1-877-833-3377

Ligne d'information aux aînés : 1-800-670-0065

Services de protection des adultes et des personnes recevant des soins : 1-800-225-7225

### NUNAVUT

Ligne téléphonique d'aide aux aînés : 1-866-684-5056

### ONTARIO

Ligne d'assistance aux personnes âgées : 1-866-299-1011

Ligne ACTION des soins de longue durée : 1-866-434-0144

Service de réponse aux plaintes et d'information concernant les maisons de retraite : 1-800-361-7254

### QUÉBEC

Ligne Aide Abus Aînés : 1-888-489-2287

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels : 1-866-532-2822

### SASKATCHEWAN

Ligne 24 heures sur les mauvais traitements : 1-800-214-7083

Services d'aide aux victimes : 1-888-286-6664

Ligne-info pour les femmes victimes de violence : 1-888-338-0880

### TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Régies régionales de la santé - St. John's : 709-752-4885

Force constabulaire royale de Terre-Neuve - St. John's : 709-729-8000

Seniors Resource Centre : 1-800-563-5599

### TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Ligne d'écoute téléphonique sur la violence familiale : 1-866-223-7775

Ligne d'information pour les aînés : 1-800-661-0878

### YUKON

Section des services aux aînés et de la protection des adultes : 1-800-661-0408 poste 3946

Section des services aux victimes et de la prévention de la violence familiale : 1-800-661-0408 poste 8500

Ressources sur le mauvais traitements :

<http://www.aines.gc.ca/c.4nt.2nt@.jsp?lang=fra&geo=140&cid=160>

Janvier 2011



New Horizons for Seniors Program  
Human Resources and Skills Development Canada



Government of Canada  
Networks of Centres of Excellence



**NICE** National Initiative for the Care of the Elderly  
Initiative nationale pour le soin des personnes âgées  
We care together  
Ensemble pour le bien-être des aînés

[www.nicenet.ca](http://www.nicenet.ca)

## ELDER ABUSE SUSPICION INDEX © (EASI)

### What is EASI?

The EASI was developed\* to raise a doctor's suspicion about elder abuse to a level at which it might be reasonable to propose a referral for further evaluation by social services, adult protective services, or equivalents. While all six questions should be asked, a response of "yes" on one or more of questions 2 to 6 may establish concern. The EASI was validated\* for use by family practitioners of cognitively intact seniors seen in ambulatory settings.

\*Yaffe MJ, Wolfson C, Lithwick M, Weiss D. Development and validation of a tool to improve physician identification of elder abuse: The Elder Abuse Suspicion Index (EASI) ©. *Journal of Elder Abuse and Neglect* 2008; 20(3) 276-300.  
Haworth Press Inc: <http://www.tandf.co.uk/journals/haworth-journals.asp>

© The Elder Abuse Suspicion Index (EASI) was granted copyright by the Canadian Intellectual Property Office (Industry Canada) February 21, 2006. (Registration No. 1036459)

Mark J. Yaffe MD, McGill University, Montreal, Canada  
[mark.yaffe@mcgill.ca](mailto:mark.yaffe@mcgill.ca)

Maxine Lithwick MSW, CSSS Cavendish, Montreal, Canada  
[maxine.lithwick.csssamn@ssss.gouv.qc.ca](mailto:maxine.lithwick.csssamn@ssss.gouv.qc.ca)

Christina Wolfson PhD, McGill University, Montreal, Canada  
[christina.wolfson@mcgill.ca](mailto:christina.wolfson@mcgill.ca)

Online copies of EASI:  
[http://www.mcgill.ca/files/familymed/EASI\\_Web.pdf](http://www.mcgill.ca/files/familymed/EASI_Web.pdf)

## EASI QUESTIONS

Q 1-5 ask of patient: Q 6 answered by doctor.

### Within the last 12 months:

1. Have you relied on people for any of the following: bathing, dressing, shopping, banking, or meals?  
Yes ☐ No ☐ Did not answer ☐
2. Has anyone prevented you from getting food, clothes, medication, glasses, hearing aids or medical care, or from being with people you wanted to be with?  
Yes ☐ No ☐ Did not answer ☐
3. Have you been upset because someone talked to you in a way that made you feel shamed or threatened?  
Yes ☐ No ☐ Did not answer ☐
4. Has anyone tried to force you to sign papers or to use your money against your will?  
Yes ☐ No ☐ Did not answer ☐
5. Has anyone made you afraid, touched you in ways that you did not want, or hurt you physically?  
Yes ☐ No ☐ Did not answer ☐
6. Doctor: Elder abuse may be associated with findings such as: poor eye contact, withdrawn nature, malnourishment, hygiene issues, cuts, bruises, inappropriate clothing, or medication compliance issues. Did you notice any of these today or in the last 12 months?  
Yes ☐ No ☐ Did not answer ☐

## RESOURCES FOR ELDER ABUSE

### ALBERTA

Family Violence Info Line: 310-1818 toll free

Safeguards for Vulnerable Adults Info & Reporting: 1-888-357-9339

### BRITISH COLUMBIA

VictimLink BC: 1-800-563-0808

Health & Seniors Info Line: 1-800-465-4911

BC Centre for Elder Advocacy & Support: 1-866-437-1940

### MANITOBA

Seniors Abuse Support Line: 1-888-896-7183

Seniors Info Line: 1-800-665-6565

Protection for Persons in Care: 1-866-440-6366

### NEW BRUNSWICK

Department of Social Development Adult Protection: 1-866-444-8838

Chimo Helpline: 1-800-667-5005

### NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Regional Health Authorities - St. John's: 709-752-4885

Royal Newfoundland Constabulary - St. John's: 709-729-8000

Seniors Resource Centre: 1-800-563-5599

### NORTHWEST TERRITORIES

Family Violence Crisis Line: 1-866-223-7775

Seniors Information Line: 1-800-661-0878

Regional Health & Social Services - Yellowknife: 867-873-7276

### NOVA SCOTIA

Seniors Abuse Line: 1-877-833-3377

Seniors Info Line: 1-800-670-0065

Adult Protection/Protection for Persons in Care: 1-800-225-7225

### NUNAVUT

Elders Support Line: 1-866-684-5056

### ONTARIO

Seniors Safety Line: 1-866-299-1011

Long-Term Care ACTION Line: 1-866-434-0144

Retirement Home Complaints Response & Info Service: 1-800-361-7254

### PRINCE EDWARD ISLAND

Adult Protection Services – Charlottetown: 902-368-4790

PEI Family Violence Prevention Services: 1-800-240-9894

Seniors Secretariat - Office for Seniors: 1-866-770-0588

### QUEBEC

Ligne Aide Abus Aînés: 1-888-489-2287

Centre d'aide aux victimes d'actes criminels:

Québec: 1-866-532-2822 • Montréal: 514-277-9860

### SASKATCHEWAN

24-Hour Abuse Line: 1-800-214-7083

Victim Services: 1-888-286-6664

Abused Women's Info Line: 1-888-338-0880

### YUKON

Seniors' Services/Adult Protection: 1-800-661-0408 ext 3946

Victim Services/Family Violence Prevention: 1-800-661-0408 ext 8500

### Resources on Elder Abuse:

<http://www.seniors.gc.ca/c.4nt.2nt.jsp?lang=eng&geo=140&cid=160>

January 2011



Programme Nouveaux horizons pour les aînés  
Ressources humaines et Développement des compétences Canada



Gouvernement du Canada  
Réseaux de centres  
d'excellence



**NICE**

National Initiative for the Care of the Elderly  
Initiative nationale pour le soin des personnes âgées

We care together  
Ensemble pour le bien-être des aînés

[www.nicenet.ca](http://www.nicenet.ca)